

GEMEINDE LAUREIN
Provinz Bozen



COMUNE DI LAUREGNO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
14.08.2026

Uhr - ore
11:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

Anwesend sind:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Prende parte in modalità remota
Hartmann Thaler	Bürgermeister	Sindaco			X
Maria Egger	Referent	Assessore			X
Jakob Egger	Referent	Assessore			X
Markus Maierhofer	Referent	Assessore			X

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la segretaria comunale, signora

Francesca Dalmartello

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Hartmann Thaler

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Laureiner Alm - Erneuerung Trinkwasserleitung und Verlegung Kabelschutzrohre - Genehmigung des 1. Baufortschrittes, des Maßbuches, des Buchhaltungsregisters und der Zahlungsbescheinigung
CUP: H44H24000120007
CIG: BB7F61775F

Malga di Lauregno - Rinnovo rete idrica e posa tubazione rete elettrica - Approvazione del primo stato d'avanzamento lavori, del libretto delle misure, del libretto contabilità e del certificato di pagamento
CUP: H44H24000120007
CIG: BB7F61775F

Laureiner Alm - Erneuerung Trinkwasserleitung und Verlegung Kabelschutzrohre - Genehmigung des 1. Baufortschrittes, des Maßbuches, des Buchhaltungsregisters und der Zahlungsbescheinigung
CUP: H44H24000120007
CIG: BB7F61775F

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 144 vom 03.12.2015 wurde Geom. Helmuth Silgoner aus Bozen mit der Ausarbeitung des Projektes für die Erneuerung Trinkwasserleitung – Verlegung Kabelschutzrohre – Laureiner Alm beauftragt;

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 16 vom 08.02.2016 wurde das oben genannte Projekt mit einer Kostenschätzung von insgesamt 248.232,82 € (inkl. MwSt. und technische Spesen) im verwaltungstechnischen Hinsicht zum Zwecke des Finanzierungsantrages an das Landesamt für Bergwirtschaft genehmigt;

Nach dessen Genehmigung konnte das Projekt nicht realisiert werden, weil der Beitrag vom zuständigen Amt wegen fehlender Finanzmittel nicht genehmigt wurde.

Nach geführten Gesprächen hat das Amt für Bergwirtschaft sich bereit erklärt, einen Finanzierungsantrag auf der Grundlage einer Aktualisierung des Projekts und seiner Kostenberechnung zu berücksichtigen;

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 159 vom 25.07.2024 wurde der Techniker Dr. Ing. Raffl Klemens aus Meran mit der Ajournerung der Projektunterlagen für das Projekt „Erneuerung der Trinkwasserleitung und Verlegung von Kabelschutzrohren – Laureiner Alm“ beauftragt;

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 161 vom 08.08.2024 wurde das Projekt für die Erneuerung der Trinkwasserleitung und Verlegung von Kabelschutzrohren zur Laureiner Alm, aktualisiert von Dr. Ing. Raffl Klemens im verwaltungstechnischen Hinsicht zum Zwecke des Finanzierungsantrages an das Landesamt für Bergwirtschaft neu genehmigt;

Aufgrund der fehlenden Restfinanzierung wurde das Projekt nicht unmittelbar umgesetzt, weshalb es erforderlich wurde, den Kostenrahmen zu aktualisieren.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 222 vom 04.12.2025 wurde der Techniker Dr. Ing. Raffl Klemens aus Meran zusätzlich beauftragt, die Ajournerung des Kostenrahmens für das Projekt „Erneuerung der Trinkwasserleitung und Verlegung

Malga di Lauregno - Rinnovo rete idrica e posa tubazione rete elettrica - Approvazione del primo stato d'avanzamento lavori, del libretto delle misure, del libretto contabilità e del certificato di pagamento
CUP: H44H24000120007
CIG: BB7F61775F

Con deliberazione di giunta comunale n. 144 dd. 03/12/2015 il geom. Helmuth Silgoner di Bolzano è stato incaricato con l'elaborazione del progetto riguardante “rinnovo della rete idrica e delle tubazioni della rete elettrica – malga di Lauregno”;

Con delibera di giunta comunale n. 16 dd. 08/02/2016 il summenzionato progetto è stato approvato con una stima dei costi complessiva di 248.232,82 € (incl. IVA e spese tecniche) in via tecnico-amministrativa ai fini della richiesta di finanziamento all'Ufficio provinciale Economia montana;

In seguito all'approvazione il progetto non è potuto essere realizzato in quanto il contributo non è stato approvato dall'Ufficio competente per mancanza di fondi.

In seguito a colloqui, l'Ufficio Economia montana si è reso disponibile a riconsiderare una richiesta di finanziamento, sulla base di un aggiornamento del progetto e dei relativi costi;

Con deliberazione di giunta comunale n. 159 dd. 25/07/2024 è stato incaricato il tecnico dott. Ing. Raffl Klemens di Merano con l'aggiornamento della documentazione progettuale del progetto “rinnovo della rete idrica e delle tubazioni della rete elettrica – malga di Lauregno”;

Con deliberazione n. 161 dd. 08/08/2024 è stato approvato nuovamente e in via tecnico amministrativa ai fini della richiesta di finanziamento all'Ufficio provinciale Economia montana il progetto per il rifacimento della condotta di acqua potabile e tubazione e posa di tubi protettivi alla Malga di Lauregno, aggiornato dal dott. ing Raffl Klemens di Merano;

Per mancanza dei restanti fondi il progetto non è stato realizzato nell'immediatezza, motivo per cui si è reso necessario aggiornare il quadro dei costi.

Con deliberazione n. 222 dd. 04/12/2025 al tecnico dott. Ing. Raffl Klemens è stato dato incarico aggiuntivo per l'aggiornamento del quadro dei costi per il progetto “rinnovo della rete idrica e delle tubazioni della rete elettrica – malga di

von Kabelschutzrohren – Laureiner Alm“ vorzunehmen;

Die Gesamtkosten des genannten Projektes belaufen sich, gemäß aktualisierten Kostenrahmens auf insgesamt 322.617,93 €.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 111 vom 18.06.2026 wurde der Firma Wenin Ewald der endgültigen Zuschlag der Arbeiten für die Erneuerung der Trinkwasserleitung und Verlegung von Kabelschutzrohren zur Laureiner Alm zum Preis von 175.325,32 €, zuzüglich 10% Mehrwertsteuer Euro, insgesamt 192.857,85 € gemäß Angebot erteilt;

Am 15.07.2026 ist mit dem Einzelunternehmen Wenin Ewald der Vergabevertrag Rep. Nr. 393 für die Arbeitsausführung mit dem Betrag von Euro 175.325,32 €, zuzüglich 10% MwSt. abgeschlossen worden;

Vorausgeschickt, dass die Verwirklichung des Bauvorhabens im öffentlichen Interesse geschieht und zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung zählt;

Am 20. Juli 2026 wurde der effektive Baubeginn gemeldet.

Einsicht genommen in den 1. Baufortschritt, in das Buchhaltungsregister Nr. 1, in das Massbuch Nr. 1 sowie in die Zahlungsbescheinigung Nr. 1 und in das Gutachten des Sicherheitskoordinator, allesamt erstellt vom Bauleiter Ing. Ulrich Kauer, aus denen hervorgeht, dass der Gesamtbetrag der ausgeführten Arbeiten 65.668,76 € zzgl. MwSt. (80.115,88 €) beträgt (Prot. Nr. 0003464/2026);

Festgehalten, dass nach Vorlage Rechnung der Firma somit eine 1. Teilzahlung in Höhe von € 65.668,76 zuzüglich 10% MwSt., liquidiert werden kann;

Festgehalten, dass die ordnungsgemäße Beitragslage der Firma über die entsprechende Plattform (DURC online) festgestellt wurde:
- Wenin Ewald - certificato-INAIL_55108304 gültig bis 17/11/2026;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss für unverzüglich vollziehbar im Sinne von Artikel 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen

Lauregno”;

Le spese complessive per la predetta opera ammontano in base al quadro dei costi aggiornato a 322.617,93 €.

Con deliberazione n. 111 dd. 18/06/2026 sono stati aggiudicati i lavori per il rifacimento della condotta di acqua potabile e tubazione e posa di tubi protettivi alla Malga di Lauregno per un importo di 175.325,32 € più 10% IVA nella misura del 10%, importo complessivo 192.857,85 € giusta offerta all’impresa Wenin Ewald;

In data 15/07/2026 con l’impresa individuale Wenin Ewald è stato stipulato il relativo contratto d’appalto Rep. n. 393 per l’esecuzione dei lavori con l’importo di euro 175.325,32 € più IVA;

Premesso, che la realizzazione dell’opera è di interesse pubblico e fa parte delle mansioni di questa amministrazione comunale;

Il 20 luglio 2026 è stato segnalato l’inizio dei lavori effettivo.

Visto il primo stato d’avanzamento SAL, il registro di contabilità n. 1, il libretto misure n. 1 risp. certificato di pagamento n.1 nonché il parere del responsabile della sicurezza, tutti redatti dal direttore lavori Ing. Ulrich Kauer, da cui si evince che l’importo complessivo dei lavori eseguiti ammonta a 65.668,76 € oltre IVA (80.115,88 €) (prot. n. 0003464/2026);

Ritenuto che pertanto alla ditta può essere pagato un 1° acconto per una ammontare di € 65.668,76 oltre 10% IVA ;

Dato atto che è stata verificata la regolarità contributiva delle ditte in parola tramite piattaforma dedicata (DURC online):
- Wenin Ewald - certificato-INAIL_45966480 valido fino 17/11/2026;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell’articolo 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un’esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visto il vigente regolamento per l’esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato

und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 5 vom 11.03.2011, abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 25 vom 23.12.2011, zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in

- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16
- das G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36
- das D.P.R. vom 05.10.2010, Nr. 207, i.g.F.;
- den Art. 23-bis des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, i.g.F.
- das G.v.D. vom 09/04/2008, Nr. 81 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der administrativen (0BQk0RQZ/w2f0LbeUHLJL0KbyIfab87w8+E H2VTGLI=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (3hewd4ExNcAZiFZe1b+AOSJcKoHz9v0bt7yWal/aOjE=) im Sinne des Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Nach Einsichtnahme in die Satzung und das geltende Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig in gesetzlicher Form

1. den 1. Baufortschritt, in das Buchhaltungsregister Nr. 1, in das Massbuch Nr. 1 sowie in die Zahlungsbescheinigung Nr. 1 und in das Gutachten des Sicherheitskoordinator, allesamt erstellt vom Bauleiter Ing. Ulrich Kauer, aus denen hervorgeht, dass der Gesamtbetrag der ausgeführten Arbeiten 65.668,76 € zzgl. 10% MwSt. (72.235,64 €) beträgt (Prot. Nr. 0003464/2026), zu genehmigen.
2. zugunsten der genannten Firma Wenin Ewald den Betrag von 65.668,76 € zzgl. MwSt. laut 1. Baufortschritt gemäß Zahlungsbescheinigung zu liquidieren;
8. die Ausgabe von 72.235,64 € (MwSt.

con deliberazione del Consiglio comunale n. 5 dd. 11/03/2011 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 25 dd. 23/12/2011;

Visto il bilancio di previsione vigente per l'anno finanziario;

Visto il vigente regolamento di contabilità;

Visti

- la L.P. 17.12.2015, n. 16;
- il D.Lgs. 31/03/2023, n. 36;
- il D.P.R. 05.10.2010, n. 207, nel testo vigente;
- l'art. 23-bis delle legge provinciale 22.10.1993, n. 17, e s.m.
- il D.Lgs. 09/04/2008, n. 81 e s.m.;

Visto il parere riguardante la regolarità amministrativa (0BQk0RQZ/w2f0LbeUHLJL0KbyIfab87w8+E H2VTGLI=) e contabile (3hewd4ExNcAZiFZe1b+AOSJcKoHz9v0bt7yWal/aOjE=) di questa delibera ai sensi dell'art. 187 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Visto lo statuto e la vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

**la Giunta comunale
delibera**

all'unanimità dei voti espressi in forma di legge

1. di prendere atto ed approvare il primo stato d'avanzamento SAL, il registro di contabilità n. 1, il libretto misure n. 1 risp. certificato di pagamento n.1 nonché il parere del responsabile della sicurezza, tutti redatti dal direttore lavori Ing. Ulrich Kauer, da cui si evince che l'importo complessivo dei lavori eseguiti ammonta a 65.668,76 € oltre 10% IVA (72.235,64 €) (prot. n. 0003464/2026);
2. di liquidare alla ditta Wenin Ewald l'importo di 65.668,76 € oltre IVA del 1. SAL ai sensi del certificato di pagamento;
8. la spesa di 72.235,64 € (inclusa IVA) risulta

inbegriffen) wurde bereits auf folgenden
Ausgabekapitel des Gemeindehaushaltes
verpflichtet:

impegnata sui seguenti capitoli di spesa del
bilancio comunale:

Verpflichtung/Jahr impegno/anno	UEB / Kapitel ueb / capitolo	Kostenstelle centro di costo	Betrag importo
247/2026	09042.02.10400	90400	72.235,64 €

9. Festzuhalten, dass im Sinne des Art. 183, 4. Absatz, des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird der vorliegende Beschluss mit den selben Abstimmungsergebnis für sofort vollziehbar erklärt.

9. Di dare atto, che ai sensi dell'art. 183, 4. comma, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva con lo stesso voto di cui sopra.

Gemäß Artikel 183, Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, 4. Absatz des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort vollziehbar erklärt wird.

Im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des Regionalgesetzes vom 3 Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden.

Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 GvD Nr. 104/2010).

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, 4. comma Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

A norma dell'art. 183, comma 2 della Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, copia del presente provvedimento, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister/Il sindaco

Hartmann Thaler

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin/La segretaria comunale

Francesca Dalmartello

digital signiertes Dokument
documento firmato tramite firma digitale

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71
Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento
amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n.
82/2005**